## Contract Agreement No. 47899/W/02/1 Lot 4

THIS CONTRACT AGREEMENT is made on the 24 day of September, 2020.

#### BETWEEN

- (1) City Hall of Chisinau, Republic of Moldova, and having its principal place of business at 83 Stefan cel Mare blvd., Chisinau MD-2012, Republic of Moldova (hereinafter called "the Employer"), and
- (2) Joint Venture of
  - (i) Techno Test SRL, a corporation incorporated under the laws of Republic of Moldova under reg. No. 1003600030906 and having its principal place of business at 66 M. Eminescu str., Chisinau MD-2012, Republic of Moldova (Lead Partner)
  - (ii) Profaluminiu SRL, a corporation incorporated under the laws of Republic of Moldova and having its principal place of business at 17 G. Vieru str., Chisinau, Republic of Moldova (Partner)
  - (iii) Promintergaz SRL, a corporation incorporated under the laws of Republic of Moldova and having its principal place of business at 19 Dacia blvd., Chisinau, Republic of Moldova (Partner)
  - (iv) Torconst SRL, a corporation incorporated under the laws of Republic of Moldova and having its principal place of business at 90 Uzinelor str., Chisinau, Republic of Moldova (Partner)

all together hereinafter called "the Contractor".

WHEREAS the Employer invited tenders for the execution of the Works, described as Energy Efficiency Measures in 6 kindergartens and has accepted a Tender by the Contractor for the execution and completion of these Works and the remedying of any defects therein, and the Employer agrees to pay the Contractor the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

The Employer and the Contractor agree as follows:

- 1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Contract documents referred to.
- The following documents, in order of precedence, shall be deemed to form and be read and construed as part of this Agreement. This Agreement shall prevail over all other Contract documents.
  - (a) the Letter of Acceptance
  - (b) the Letter of Tender
  - (c) the Addenda No's 2 dated 2nd September 2020
  - (d) the Particular Conditions
  - (e) the General Conditions
  - (f) the Specification
  - (g) the Drawings; and
  - (h) the completed Schedules and any other documents forming part of the Contract
- In consideration of the payments to be made by the Employer to the Contractor as indicated in this
  Agreement, the Contractor hereby covenants with the Employer to execute the Works and to
  remedy defects therein in conformity in all respects with the provisions of the Contract.
- 4. Payment of the amounts due to the Contractor under the Contract may only be made to the following bank account(s):

Payee's Account Name: TECHNO TEST S.R.L.

Payee's Account No. (IBAN): MD49PR002224184335001978

Payee's Bank Name: BC ProCreditBank SA

Payee's Bank Address: 65 Stefan cel Mare blvd, Chisinau, Republic of Moldova

SWIFT CODE: PRCBIND22888

Payee's Bank's Correspondent details:

Correspondent Bank Name: ProCredit Bank AG

Address: Frankfurt am Main, Germany

Account Name (IBAN): N/A Account Number: N/A SWIFT CODE: PRCBDEFF

5. The Employer hereby covenants to pay the Contractor in consideration of the execution and completion of the Works and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

Agreement to be executed in accordance with the laws of Republic of Moldova on the day, month and year indicated above.

Signed	Pour	lon	CEDAN
SIEIIEU	MV:		CEDAN

**General Mayor** 

For and on behalf of the Employer

Date:



Signed by: Gheorghe Burdila

**Director Techno Test SRL** 

For and on behalf the Contracto

Date: \_

Signed by: Nevena Harina

Director Profauminiu SRL

Date:

Signed by: Valentin Cristev

Director Promintergaz SRL

Date:

Signed by: Serghel Cornievschill

Director Torcorst SRL

Date:

ATATAIC 1000

A. MOI

Digitally signed by Burdila Gheorghe Date: 2022.03.31 16:26:37 EEST Reason: MoldSign Signature

Location: Moldova



PROMINTERGA

MOLDON

#### Amendment no.5 to Contract Agreement

#### No. 47899/W/02/1 Lot 4

THIS AMENDMENT to CONTRACT AGREEMENT is made on the 4 day of August 2022.

BETWEEN

- (1) City Hall of Chisinau, Republic of Moldova, and having its principal place of business at 83 Stefan cel Mare blvd., Chisinau MD-2012, Republic of Moldova (hereinafter called "the Employer"), and
- (2) Joint Venture of
  - (i) Techno Test SRL, a corporation incorporated under the laws of Republic of Moldova under reg. No. 1003600030906 and having its principal place of business at 66 M. Eminescu str., Chisinau MD-2012, Republic of Moldova (Lead Partner)
  - (ii) Profaluminiu SRL, a corporation incorporated under the laws of Republic of Moldova and having its principal place of business at 17 G. Vieru str., Chisinau, Republic of Moldova (Partner)
- (iii) Promintergaz SRL, a corporation incorporated under the laws of Republic of Moldova and having its principal place of business at 19 Dacia Blvd., Chisinau, Republic of Moldova (Partner)
- (iv) Torconst SRL, a corporation incorporated under the laws of Republic of Moldova and having its principal place of business at 90 Uzinelor str., Chisinau, Republic of Moldova (Partner) all together hereinafter called "the Contractor".

Following the Contractor's Proposal for Variation No. 2, submitted in accordance with GCC13.2, and the Engineer's acceptance, the Employer and the Contractor agree as follows:

- Extension of EMS to cover all Electricity Meters of institutions as requested by the Electricity utilities Premier Energy S.R.L.
- Equipping individual heating substations with District Hot Water (DHW) at kindergartens
   225, 127 and 146 as requested by the Termoelectrica S.A., the heating utility of Chisinau Municipality.
- Installation of additional radiators for Heating System Kindergartens 225 and 127
- Requesting additional cost due to the increased volumes of works, in particular referring to thermal insulation of walls and roofs.
- The Technical Requirements for Supplementary DHW Capacity, quantity /volume of smart meters (EMS) and additional radiators for Heating System are inserted as provided in Annex 1 to this Amendment.
- 2. Price Schedules, Section 1, Section 2, Section 3, Section 4, Section 5, Section 6 is substituted

entirely and should be read as provided in Annex 2 to this Amendment.

3. Price Schedules GRAND SUMMARY is substituted entirely and should be read as provided in **Annex 3** to this Amendment.

All other parts of the Contract remain unchanged.

Amendment to be executed in accordance with the laws of Republic of Moldova on the day, month and year indicated above.

Signed by: Ion Ceban Signed by: Gheorghe Burdila General Mayor Director Techno Test SRI For and on behalf of the Employer For and on behalf the Contractor R.2022 Date: Date: Signed by: Nevena Harina Signed by: Valentin Cristev Director Promintergaz SRL Signed by: Serghei Cornievschii Director Torconst SRL

#### Annex 1 to the Amendment no. 5 to Contract Agreement No. 47899/W/02/1 Lot 4

### The Particular requirements for Supplementary works

1.1 Equipping individual heating substation with District Hot Water (DHW) is added:

Item	Description	Designed heating capacity	Designed DHW capacity	Total Heating Capacity
		kW	kW	kW
1	2	3	4	5
1	SECTION 2, Kindergarten No 225			3
2.9	Individual Heat Substation	326	416	742.00
2	SECTION 3, Kindergarten No 127		110	7.12.00
3.9	Individual Heat Substation	190	296	486.00
3	SECTION 4, Kindergarten No 146		2,0	100.00
4.15	Individual Heat Substation	80	240	320.00

1.2 The following missed quantity /volume of smart meters (EMS)is added:

X-2022

DESCRIPTION	UNIT	QUANTITY
Smart meters	Pieces	5

1.3 The following additional radiators is added:

DESCRIPTION	UNIT	QUANTITY
Radiators (including dismantling old ones, installing connection pipes, valves)	Pieces	203

Signed by: Ion Ceban General Mayor

For and on behalf of the Employer

Date:

Signed by: Gheorghe Burdila Director Techno Test SRL

For and on behalf the Contractor

Date:

Signed by: Nevena Harina

Director Profaluminiu SRL

Signed by: Valentin Cristey Director Promintergaz SRL

Signed by: Serghei Cornievschii

Director Torconst SRL

#### Annex 2 to the Amendment no. 5 to Contract Agreement No. 47899/W/02/1 Lot 4

### **Upgraded Price Schedule**

Description	Total Contract Price, Euro	Total Variation Price, Euro	MU	QTY	Total Contract Price After Variation, Euro
SECTION 2, Kindergarten No 225	582,425.00	109 766.00	Lump sum	1	692,191.00
SECTION 3, Kindergarten No 127	364,025.00	78 690.86	Lump sum	1	442,715.86
SECTION 4, Kindergarten No 146	333,086.00	12 870.70	Lump sum	1	345,956.70
SECTION 5, Kindergarten No 167	401,782.00	25 522.00	Lump sum	1	427,304.00
SECTION 6, Kindergarten No 112	827,620.00	58 670.00	Lump sum	1	886,290.00

Signed by: Ion Ceban General Mayor

For and on behalf of the Employer

Date:

Date:

Signed by: Nevena Harina

Director Techno Test SRL

For and on behalf the

Signed by: Gheorghe Burdila MOLDOV

Director Profaluminiu SRL

Signed by: Valentin Cristev

Director Promintergaz SRL

Signed by: Serghei Cornievschii

Director Torconst SRL

PROMINTERGAZ

#### Annex 3 to the Amendment no. 5 to Contract Agreement No. 47899/W/02/1 Lot 4

#### **GRAND SUMMARY**

Description	Section TOTAL PRICE	Variation Price	Section TOTAL PRICE after variations
SECTION 1, Kindergarten No 34	€13,733.00	0.00	€13,733.00
SECTION 2, Kindergarten No 225	€582,425.00	€109,766.00	€692,191.00
SECTION 3, Kindergarten No 127	€364,025.00	€78,690.86	€442,715.86
SECTION 4, Kindergarten No 146	€333,086.00	€12,870.70	€345,956.70
SECTION 5, Kindergarten No 167	€401,782.00	€25,522.00	€427,304.00
SECTION 6, Kindergarten No 112	€827,620.00	€58,670.00	€886,290.00
Grand Summary Euro	€ 2,522,671.00	€ 285,519.56	€2,808,190.56

Signed by: Ion Ceban General Mayor

For and on behalf of the Employer

Signed by: Gheorghe Burdila Director Techno Test SRL

For and on behalf the Contractor

Date:

Signed by: Nevena Harina Director Profaluminiu SRL

Signed by: Valentin Cristev Director Promintergaz SRED

Signed by: Sergher Cornievschii Director Torconst SRI

Investitorul:

Primăria mun. Chișinău

## PROCES-VERBAL

DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

Nr. \_\_\_\_\_ din 27 aprilie 2022

Proiect: Măsuri de eficiență energetică pentru termoizolarea fațadelor și acoperișilor mun. Chișinău

Contract: 47899/W/02/1 Lot 4, măsuri de eficiență energetică a 6 grădinițe

Obiect: Instituție de Educație Timpurie "112 Bloc B"

Digitally signed by Burdila Gheorghe Date: 2022.12.20 12:20:06 EET Reason: MoldSign Signature Location: Moldova



Privind lucrarea: Lucrări de eficiență energetică a IET "112 Bloc A", mun. Chișinău, în valoare de 241 100 euro, executată în cadrul contractului de antrepriză nr. 47899/W/02/1 Lot 4 încheiat între Primăria mun. Chișinău în calitate de beneficiar, SRL "Techno Test" (lider de consorțiu) și SRL "Profaluminiu" (partener) în calitate de antreprenor.

- 1. Lucrările au fost executate în baza contractului nr. 47899/W/02/1 Lot 4 și autorizației de construire nr. 270-C/21 din 03.08.2021;
- 2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea la data de 27 aprilie 2022, fiind formată din:

Președintele comisiei de recepție:

a) Andrei PAVALOI, sef adjunct DGETS:

Membrii comisiei de receptie:

- b) Daniel CERESCU, inginer DGETS;
- c) Tatiana GURGHIŞ, Directorul IET 112;
- d) Cătălin CREȚU, inginer Eptisa;
- e) Sergiu UNGUREANU, Unitatea de Implementare a Proiectelor;
- f) Ion MUSTAŢĂ, Şef DETS Botanica.
- 3. Au mai participat la recepție:
  - a. Grigore VASCAN, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
  - b. Iulian TOVARNIȚCHI, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
  - c. Denis DANILOV, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
  - d. Fiut VADIM diriginte de şantier, reprezentantul SRL "Profaluminiu".
- 4. Constatările comisiei de recepție:
- 1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sânt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;
  - 2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;
  - 3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.
- 5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune: De a recepționa terminarea lucrărilor la obiectivul: Lucrări de eficiență energetică a IET "112 Bloc B", mun. Chișinău;
- 6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin: Finalizarea de Lucrări de eficiență energetică a IET "112 Bloc B", mun. Chișinău;
- 7. Comisia de recepție recomandă următoarele: De supus recepției la terminarea obiectul "Lucrări de eficiență energetică a IET "112 Bloc B", mun. Chișinău, conform cadrului normativ național:
  - 7<sup>1</sup>. Descrierea obiectului recomandat spre receptie:

Obiectul cu numărul cadastral: <u>0100110.286</u>, adresa poștală str. Constantin Brîncuși nr. 133, destinația: <u>instituție de educație timpurie</u>, compus din următoarele construcții: <u>Blocul 1, 2, 3</u>, suprafața la sol: <u>1073.42 m²</u>, volumul construcției, <u>6800 m³</u>, numărul de etaje: <u>S+P+1E</u>, conform certificatului despre rezultatele inspectării bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

8. Concluzia Agenției pentru S	8. Concluzia Agenției pentru Supraveghere Tehnică:				
9. Prezentul proces-verbal, con încheiat astăzi 27 aprilie 2022 în cinc	nținând trei file și trei anexe numero ei exemplare.	otate, cu un total de sase file, a fost			
Comisia de recepție la terminar a) Andrei PAVALOI, șef ad	My				
Membrii comisiei de recepție:  b) Daniel CERESCU,  c) Tatiana GURGHIȘ  d) Cătălin CREȚU  e) Sergiu UNGUREANU  f) Ion MUSTEAȚĂ  g) Fiuț VADIM  10. Obiectul: Lucrări de efici	iență energetică a IET "112 Bloc	e B", mun. Chişinău, se consideră			
TRA	NSMIS:	PRIMIT:			
Lider consortiu:  SRL "Technotest"  Director: Gheorghe BURDILĂ  (Semnătura L. Service L.	Partener: SRL "Profaluminiu"  Director: Nevena HARINA  Director: Nevena HARINA  PROFALUMINIU  S.R.L.  100760002	Beneficiar Primăria mun. Chișinău/ DGETS Seg adj: Andrei PANALOI			

Anexă nr.1
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din ,,27" aprilie 2022

### Lista obiecțiilor depistate în documentația scrisă sau desenată:

objecținoi depistate în documentața seriou suu descriui.
Informația prezentată în această este de confirmată de:
Responsabil tehnic: Voyanus Ly - RETIVED -
Responsabil tehnic:
Responsabil tehnic:
Diriginte de şantier: Ficet V.

Anexă nr.2 la procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr. \_\_\_ din ,,27" aprilie 2022

Lista obiecțiilor depistate la lucrările executate:

objecținoi depistate la luciarii	e executate.
	<u></u>
Informația prezentată în această este de confirmată de:	COVARA
Responsabil tehnic: Tovarnikhi Hu	
responsabilitemine. 10 values 2001	Nt 10 12
Responsabil tehnic: Vascau 6	- 6 100
Responsabil tehnic: Paus lov O.	SAGRADIA (NEO272) *
Responsabil tehnic:	3 3 3
Diriginte de santier:fict V.	- CANSABILATI SPECIAL

Anexă nr.3
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din "27" aprilie 2022

List	ta
lucrărilor ce nu respectă j	prevederile proiectului:

iuciamor de nu respecta prevederne	, protectular.
Informația prezentată în această este de confirmată de:	
Responsabil tehnic: Tovariu Jahr Lu	- ARM
	DEN DEN
Responsabil tehnic: Valsa ou 6.	
Responsabil tehnic Danilov V.	NIC WICK
1. / 1/	LUC PONSANTES
Diriginte de şantier:	- Julian

Anexă nr. 4.
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_\_\_din .,27" aprilie 2022

Anexa nr. 1 la Regulamentul de recepție a construcțiilor și instalațiilor aferente

Investitorul:

Primăria mun. Chișinău

# PROCES-VERBAL DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

Nr. \_\_\_\_\_ din 27 aprilie 2022

Proiect: Măsuri de eficiență energetică pentru termoizolarea fatadelor și

acoperișilor mun. Chișinău

Contract: 47899/W/02/1 Lot 4, măsuri de eficiență energetică

a 6 grădinițe

Obiect: Instituție de Educație Timpurie, 112 Bloc A"

Digitally signed by Burdila Gheorghe Date: 2022.12.20 12:21:39 EET Reason: MoldSign Signature Location: Moldova



Privind lucrarea: Lucrări de eficiență energetică a IET "112 Bloc A", mun. Chișinău, în valoare de 515 050 euro, executată în cadrul contractului de antrepriză nr. 47899/W/02/1 Lot 4 încheiat între Primăria mun. Chișinău în calitate de beneficiar, SRL "Techno Test" (lider de consorțiu) în calitate de antreprenor.

- 1. Lucrările au fost executate în baza contractului nr. 47899/W/02/1 Lot 4 și autorizației de construire nr. 271-C/21 din 03.08.2021;
- 2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea la data de 27 aprilie 2022, fiind formată din:

Președintele comisiei de recepție:

a) Andrei PAVALOI, sef adjunct DGETS;

Membrii comisiei de recepție:

- b) Daniel CERESCU, inginer DGETS;
- c) Tatiana GURGHIŞ, Directorul IET 112;
- d) Cătălin CREȚU, inginer Eptisa;
- e) Sergiu UNGUREANU, Unitatea de Implementare a Proiectelor;
- f) Ion MUSTAȚĂ, Șef DETS Botanica.
- 3. Au mai participat la recepție:
  - a. Grigore VASCAN, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- b. Iulian TOVARNITCHI, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- c. Denis DANILOV, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- d. Nicolae GHIMP, diriginte de santier, reprezentantul SRL "Techno Test".
- 4. Constatările comisiei de recepție:
- 1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sânt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;
  - 2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;
  - 3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.
- 5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune: De a recepționa terminarea lucrărilor la obiectivul: Lucrări de eficiență energetică a IET "112 Bloc A", mun. Chișinău;
- 6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin: Finalizarea de Lucrări de eficiență energetică a IET "112 Bloc A", mun. Chișinău;
- 7. Comisia de recepție recomandă următoarele: De supus recepției la terminarea obiectul "Lucrări de eficientă energetică a IET "112 Bloc A", mun. Chișinău, conform cadrului normativ național;
  - 7<sup>1</sup>. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral: <u>0100110.482</u>, adresa poștală str. Constantin Brîncuși nr. 133, destinația: <u>instituție de educație timpurie</u>, compus din următoarele construcții: <u>Blocul A. B. C. D. E.</u> suprafața la sol: <u>1925.41 m²</u>, volumul construcției, <u>8430 m³</u>, numărul de etaje: <u>S+P+1E</u>, conform certificatului despre rezultatele inspectării bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

8. Concluzia Agenției pentru Supraveghere Te	hnică:
9. Prezentul proces-verbal, conținând trei file încheiat astăzi 27 aprilie 2022 în cinci exemplare.	și trei anexe numerotate, cu un total de șase file, a fost
Comisia de recepție la terminarea lucrărilor:  a) Andrei PAVALOI, șef adjunct DGETS_	Art
Membrii comisiei de recepție: b) Daniel CERESCU	
c) Tatiana GURGHIŞ  d) Cătălin CREŢU	
e) Sergiu UNGUREANU	Chylery /
f) Ion MUSTEAȚĂ  g) Nicolae GHIMP	ngth -
10. Obiectul: Lucrări de eficiență energetic finalizat și este:	ă a IET "112 Bloc B", mun. Chișinău, se consideră
TRANSMIS:	PRIMIT:
Lider consorțiu:	Beneficiar
Director: Gheorghe BURDILĂ  (Semnătura, L.,  (Semnătura,	Primăria mun. Chișinău DGETS  Set adj. Andrei PAVALOI  (Semnatura 1.55)

Anexă nr.1
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din "27" aprilie 2022

Lista
obiecțiilor depistate în documentația scrisă sau desenată:
Informația prezentată în această este de confirmată de:
Responsabil tehnic: Tovaring Line Men Manager Constant of the
C S S S S S S S S S S S S S S S S S S S
Responsabil tehnic:
Responsabil tehnic: Caurillo
Diriginte de santier: Ching Nico Sac - 15 DS-2019 OF THE SPECIAL SPECI
Diriginte de santier: 6 himp Nicosae - 15 No. 0617 5

Anexă nr.2 la procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr. \_\_\_\_ din ,,27" aprilie 2022

## Lista obiecțiilor depistate la lucrările executate:

Informația prezentată în această este de confirmată de:
Responsabil tehnic Yoranu Lehn Jee CAMPARTER
Responsabil tehnic: Vascau 6 6.
Responsabil tehnic: Oacis (cv )
Diriginte de santier: Chimp Nicolae - 18 Nr. 0617
1
GINTE DE 3

Anexă nr.3
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din "27" aprilie 2022

## Lista lucrărilor ce nu respectă prevederile proiectului:

	lucrărilor ce nu respectă prevederi	lle projectului:	
3		./)	
Informația prezentați	i în această este de confirmată de:	May To	
Responsabil tehnic:	Toraruzdy the	SCAN POOR	DA DA
Responsabil tehnic:_	Vascan 6'	- 1000	2021
Responsabil tehnic:_	Danilor D.	- CIANT	Mr. U.
Diriginte de şantier:	Chimp Nicolac	- 9 NL 0617	PARI SPEC
8		WIE INTE DE SE	actoric St. 12

la procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr. \_\_\_\_ din ..27" aprilie 2022

Lucrările efectuate conform contractului la obiect

IET (Grădinița) 112 Bloc A	Techno Test Eptisa	tisa Director IET	PIU Chisinau	DETS Centru, Bolowica	DGE 13
Lucrări de Proiectare		A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	Muskry	The second	
Izolare termica a peretilor	*TECHIN		auxy	Mas	LET TO TO TO THE TANK
Izolare termica a acoperisului terasa	*/		Chydly	m	WILLIAM TO THE TOTAL THE TOTAL TO THE TOTAL
Izolare termica a subsolului	AND TO THE STATE OF THE STATE O		Mughey	har	May 1
Schimbarea ferestrelor (usi si ferestre)	The state of the s		Muydey	M	Mary I
Punct Termic Individual		Mary Hold	anyer	Mark Market	Jan
Instalarea Sistemului de Management Energetic			Chyprig Chyprig	dad	TO THE STATE OF TH
Masuri non-eficiente energetic	LA CURANTO		angun	The state of the s	AND THE STATE OF T
	***	No. 112 Per Section 112 Per Se		45.1	TOO OO STANDARD TO THE STANDAR

Investitorul:

Primăria mun. Chișinău

# PROCES-VERBAL DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

Nr. din 27 aprilie 2022

Proiect: Măsuri de eficiență energetică pentru termoizolarea fațadelor și acoperișilor mun. Chișinău

Contract: 47899/W/02/1 Lot 4, măsuri de eficiență energetică a 6 grădinițe

Obiect: Instituție de Educație Timpurie ,,127"

Digitally signed by Burdila Gheorghe Date: 2022.12.20 12:20:46 EET Reason: MoldSign Signature Location: Moldova



Privind lucrarea: Lucrări de eficiență energetică a IET "127", mun. Chișinău, în valoare de 384 025 euro, executată în cadrul contractului de antrepriză nr. 47899/W/02/1 Lot 4 încheiat între Primăria mun. Chișinău în calitate de beneficiar, SRL "Techno Test" (lider de consorțiu) în calitate de antreprenor.

- 1. Lucrările au fost executate în baza contractului nr. 47899/W/02/1 Lot 4 și autorizației de construire nr. 295-C/21 din 09.08.2021;
- 2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea la data de 27 aprilie 2022, fiind formată din:

Președintele comisiei de recepție:

a) Andrei PAVALOI, șef adjunct DGETS;

Membrii comisiei de recepție:

- b) Daniel CERESCU, inginer DGETS;
- c) Ecaterina POTÎNGĂ, Directorul IET 127;
- d) Cătălin CREŢU, inginer Eptisa;
- e) Sergiu UNGUREANU, Unitatea de Implementare a Proiectelor;
- f) Valentina RĂU, Şef DETS Rîşcani.
- 3. Au mai participat la recepție:
  - a. Grigore VASCAN, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- b. Iulian TOVARNIȚCHI, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- c. Denis DANILOV, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- d. Nicolae GHIMP, diriginte de santier, reprezentantul SRL "Techno Test".
- 4. Constatările comisiei de recepție:
- 1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sânt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;
  - 2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;
  - 3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.
- 5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune: De a recepționa terminarea lucrărilor la obiectivul: Lucrări de eficiență energetică a IET "127", mun. Chișinău;
- 6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin: Finalizarea de Lucrări de eficiență energetică a IET "127", mun. Chișinău;
- 7. Comisia de recepție recomandă următoarele: De supus recepției la terminarea obiectul "Lucrări de eficiență energetică a IET "127", mun. Chișinău, conform cadrului normativ național;
  - 7<sup>1</sup>. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral: <u>0100417.458</u>, adresa poștală str. Albișoara nr. 78/3, destinația: <u>instituție de educație timpurie</u>, compus din următoarele construcții: <u>Blocul A. B. C. D. E.</u> suprafața la sol: <u>1819.11 m²</u>, volumul construcției, <u>8430 m³</u>, numărul de etaje: <u>S+P+1E</u>, conform certificatului despre rezultatele inspectării bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

umerotate, cu un total de șase file, a fost
Set 1
7", mun. Chişinău, se consideră finalizat
PRIMIT:
INVESTITORUL: Primăria mun. Chișinău/ DGETS  Sef celi: Anchei PARALOI  (Semnatura L.S.)

Anexă nr.1
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din "27" aprilie 2022

Lista obiecțiilor depistate în documentația scrisă sau desenată:

objecținoi depistate în documentația serisa sau decemani
Informația prezentată în această este de confirmată de:
Responsabil tehnic. 10 valuation Jen -
Responsabil tehnic: 10 uluq vo q
Responsabil tehnic: Vascau 6 6 Valletinic
1000
Responsabil tehnic:
Responsabilitehnic:  Chimp NicoSae  Diriginte de santier:  Diriginte de santier:
GINTE D

Anexă nr.2
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din "27" aprilie 2022

## Lista obiecțiilor depistate la lucrările executate:

	0.0000 27
300	
	A VIVI
	Informația prezentată în această este de confirmată de:
	informația prezentată în această este de communate de.
	The state of the s
	Responsabil tehnic: Tovaru tolk Ju -
	Responsabil tehnic: 10va/lug 60va
	A Supply CANADON TO THE SUPPLY CANADON TO TH
	Responsabil tehnic: 6. Vascau -
	Responsabil tehnic:
	Responsion terme.
	SPONS NO.
	Disciple de contier Chimb l'écolae -
	Diriginte de santier: Chimp Nicolae - Charistre
	15/
	AGIANTE PA

Anexă nr.3
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din "27" aprilie 2022

Lista lucrărilor ce nu respectă prevederile proiectului:

	0
	2
Informația prezentată în această este de confirmată de:	
Informația prezentată în această este de comminată de.	A ROUTCRA
Responsabil tehnie: Yovaru the / Ju	- RTIS 20m
	1 KI-1019 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Responsabil tehnic: Vascau 6'	6. "VQV
	SE S
Responsabil tehnic:	- 3/3/
Diriginte de şantier: Chimp NicoSae	PS 2019 EN CHARL SPECS
Diriginte de şantier: () Wirth Torcour	Nr.0617
	1 5
	GINTE DE ST

Anexă nr. 4 la procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr. \_\_\_\_din "27" aprilie 2022

Lucrările efectuate conform contractului la obiect

			CETARII AL RE				
IET (Grādiniţa) 127	Techno Test	Eptisa	Director ICT	PIU Chisinau	DETS Rîşcani,	DGETS	2
Lucrări de Proiectare	WOLDOVA, WILLIAM	The state of the s	3	Chapey 12	A COLOR WAS A STATE OF THE STAT		
Izolare termica a peretilor	TEST	G. Const		Cluy Wy CAMI. MY	NETANIA		MICIPAL
Izolare termica a acoperisului terasa	S.R. S.R. S.R. S. R. S.	2000	Messey-	Chryday "	SPOR	S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	L CHISIN
Schimbarea ferestrelor (usi si ferestre)	-	COOK	- stan	Chystay.	The state of the s		1000
Reparatia unitatii de venitalare mecanica pentru bucatarie	ca (M	101 *	Mark -	anylog	and the second	The state of the s	0
venitalare mecanica	cn		- Wall	Clearly	Mahar	Month	
recuperare pentru spatatorie Instalare sistemului de incalzire interior bi-	i-		Hay	Thought 13	J-Mil	A CONSIL	V
tubular	1			1000	Mary	1	PATE A
Punct Termic Individual	( down)		A A A	"Chyley			CIPAL
Schimbarea sistemului de iluminat cu LED	The second		an someon	augus	him		CHIŞIN ET ŞI S
Sistema de panouri fotovoltaice	07			Chapter	WIN.	WANTE S	To Cal
Instalarea Sistemului de Managentant Energetic	J. Line		The state of the s	Chylly	The state of the s	ERVE OC	~
nn-eficiente energet	THE TOO STORY THE	To go of	2942	Chapters	HA DA PARTE	ATIE, MA	122
			No. 15 Annual Property of the Parket of the		SI SPORT	la o	

Investitorul:

Primăria mun. Chișinău

## PROCES-VERBAL DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

Nr. \_\_\_\_\_ din 27 aprilie 2022

Proiect: Măsuri de eficiență energetică pentru termoizolarea fațadelor și

acoperișilor mun. Chișinău

Contract: 47899/W/02/1 Lot 4, măsuri de eficiență energetică

a 6 grădinițe

Obiect: Instituție de Educație Timpurie ,,146"

Digitally signed by Burdila Gheorghe Date: 2022.12.20 12:21:47 EET Reason: MoldSign Signature Location: Moldova



Privind lucrarea: Lucrări de eficiență energetică a IET "146", mun. Chișinău, în valoare de 343 086 euro, executată în cadrul contractului de antrepriză nr. 47899/W/02/1 Lot 4 încheiat între Primăria mun. Chișinău în calitate de beneficiar, SRL "Techno Test" (lider de consorțiu) și SRL "Promintergaz" (partener) în calitate de antreprenor.

- 1. Lucrările au fost executate în baza contractului nr. 47899/W/02/1 Lot 4 și autorizației de construire nr. 247-C/21 din 26.07.2021;
- 2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea la data de 27 aprilie 2022, fiind formată din:

Presedintele comisiei de recepție:

a) Andrei PAVALOI, șef adjunct DGETS;

Membrii comisiei de recepție:

- b) Daniel CERESCU, inginer DGETS;
- c) Nina ISTRATI. Directorul IET 146;
- d) Cătălin CREȚU, inginer Eptisa:
- e) Sergiu UNGUREANU, Unitatea de Implementare a Proiectelor;
- f) Valentina RĂU, Şef DETS Rîşcani.
- 3. Au mai participat la recepție:
- a. Grigore VASCAN, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- b. Iulian TOVARNITCHI, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- c. Denis DANILOV, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- d. Vadim FIUT, diriginte de şantier, reprezentantul SRL "Promintergaz".
- 4. Constatările comisiei de recepție:
- 1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sânt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;
  - 2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;
  - 3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.
- 5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune: De a recepționa terminarea lucrărilor la obiectivul: Lucrări de eficiență energetică a IET "146", mun. Chișinău;
- 6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin: Finalizarea de Lucrări de eficiență energetică a IET "146", mun. Chișinău;
- 7. Comisia de recepție recomandă următoarele: De supus recepției la terminarea obiectul "Lucrări de eficiență energetică a IET "146", mun. Chișinău, conform cadrului normativ național;
  - 7<sup>1</sup>. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral: <u>0100414.246</u>, adresa poștală str. Studenților nr. 12/2, destinația: <u>instituție de educație timpurie</u>, compus din următoarele construcții: <u>Blocul A. B. C.</u> suprafața la sol:

1056.50 m², volumul construcției, jezultatele inspectării bunului imobil	10565 m <sup>3</sup> , numărul de etaje: <u>S+P+1E</u> , anexat la prezentul proces-verbal.	conform certificatului despre
8. Concluzia Agenției pentru S	upraveghere Tehnică:	
9. Prezentul proces-verbal, con încheiat astăzi 27 aprilie 2022 în cinc	nținând trei file și trei anexe numerotate ci exemplare.	e, cu un total de sase file, a fost
Comisia de recepție la termina a) Andrei PAVALOI, șef ad	And	<i></i>
Membrii comisiei de recepție:	.16	
b) Daniel CERESCU	- Aller	
c) Nina ISTRATI		
d) Cătălin CREȚU		
e) Sergiu UNGUREANU	Olighers of	
f) Valentina RĂU	- Jeffre J	and the second s
g) Vadim FIUT	Afor .	
10. Obiectul: <b>Lucrări de efic</b> și este:	iență energetică a IET "146", mun.	C <b>hișinău,</b> se consideră finalizat
TRA	ANSMIS:	PRIMIT:
Lider consorțiu:	Partener:	Beneficiar:
SRL "Technotest"	SRL "Promintergaz"	Primăria mun. Chișinău/
Director: Gheorghe BURDILĂ  Scoppidi HNO  TEST  S.R.L.  10036000000000000000000000000000000000	Director: Valentin CRISTEV  (Semnatura L. SUE COMERCIA)  (Semnatura L. SUE COMERCIA)  (PROMINTERGAL"	Sefedi Andrei Pavalor
1311 0 0 0 311	UBLICA	

Anexă nr.1
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din ,,27" aprilie 2022

Lista obiecțiilor depistate în documentația scrisă sau desenată:

)
ARNO
RTLS-2021
Nr.0272) *
SPECIALITY SPECIALITY
Management of the Community of the Commu

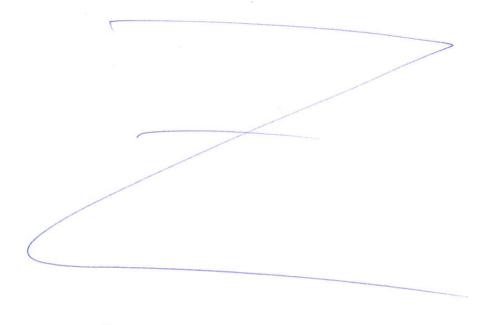
Anexă nr.2
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din ,,27" aprilie 2022

## Lista obiecțiilor depistate la lucrările executate:

Se Anixeo 2	20
Informația prezentată în această este de confirmată de:	OVARAVA
Responsabil tehnic: Vevaruitchi	44 - CO RO- 100
Responsabil tehnic: Dascau 6.	- STM292
Responsabil tehnic:	- Nr.0272 *
Diriginte de santier: Fixet V.	- July special

### Lista obiecțiilor depistate la lucrările executate

- 1. De remediat problema tavanului extensibil din grupa nr.5.
- 2. De remediat problema cu plasele antiinsecte de la geamuri.
- 3. De remediat problema cu conectarea interfonului.
- 4. De remediat problema cu instalarea cablului pentru camerele de supraveghere video.
- 5. Nu a fost respectată coloristica proiectului.
- 6. De remediat problema infiltrărilor la glafurile din grupa nr.5 și cabinetul metodic.



26.08.2022 CRESAGRADINITA

Director LET MP1 466
CHISINAU

Nina Istratu

Anexă nr.3
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din ,,27" aprilie 2022

## Lista lucrărilor ce nu respectă prevederile proiectului:

Pu Sont	
	2
Informația prezentată în această este de confirmată de:	OVEND
	Charles Call
Responsabil tehnic: Yovanustehn Ju -	N GRESSIE SONE
	S proud and
Responsabil tehnic: Vascau 6, -	<b>S</b> 102
Responsabil tehnic: Courles O	Nr 0272
Responsabil tehnic:	WSARD 2 3 3 See
Diriginte de şantier:	19 Tu
Diriginic de șander.	A APPELLA

Anexă nr. 4 la procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr. din "27" aprilie 2022

Lucrările efectuate conform contractului la obiect	ui la obiect					
LET (Grădinița) 146	Techno Test	Eptisa	Director IET	PIU Chisinau	DETS Rîşcani	DGETS
Lucrări de Proiectare	The state of the s	Mr. A.	SãO	Mendery Second	MOLDON WOLLD	STORY TO STO
Izolare termica a peretilor	(TEST)			Chapping and a second	O'SECTION OF THE OWNER	AITO AITO HISTORY
Izolare termica a acoperisului terasa	30000000000000000000000000000000000000		Separation of the separation o	1000	The state of the s	TO T
Izolarea cu vata minerala a subsoluíui si soclului		Target Land	CONSTANT OF STANT	Chappy of the State of the Stat	A WINEREY	The state of the s
Schimbarea ferestrelor (usi si ferestre)	1			anghey	Jan	May !
Instalare sistemului de incalzire interior bi-	-i		Some	Theshirt	May	May D
Ventilator de evacuare pentru toalete, 100 m3 / h			Soll	Myshuy	Med	July 1
Punct Termic Individual	Ser Contraction of the Contracti		Shills	Chestery	John	Section of the sectio
Schimbarea sistemului de iluminat cu LED	O MAN CHICA		Sold Brown And B	Theshuy	Coffee	
Sistema de panouri fotovoltaice	3		GRADINITA STATES	May make the second	M	A STATE OF S
Instalarea Sistemului de Management (1)	SE TIME TO SE	MINC	CHISTINAU	alughery	NOLDOVA CHISINAU	PRIMARIA PRIMARIA
n-eficiente energet	A A OUT A STATE OF THE STATE OF	de 1002 in constitution of the state of the	Our Live	anyl	17877 MANUAL TO SERVICE STATE OF THE SERVICE STATE	STERULA SOUR
		The state of the s			200 3	EDUCATIE SAME

Investitorul:

Primăria mun. Chișinău

# PROCES-VERBAL DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

Nr. \_\_\_\_\_ din 27 aprilie 2022

Proiect: Măsuri de eficiență energetică pentru termoizolarea fațadelor și acoperișilor mun. Chișinău

Contract: 47899/W/02/1 Lot 4, măsuri de eficiență energetică a 6 grădinițe

Obiect: Instituție de Educație Timpurie "167"

Digitally signed by Burdila Gheorghe Date: 2022.12.20 12:22:01 EET Reason: MoldSign Signature Location: Moldova



Privind lucrarea: Lucrări de eficiență energetică și a IET "167", mun. Chișinău, în valoare de 408 782 euro, executată în cadrul contractului de antrepriză nr. 47899/W/02/1 Lot 4 încheiat între Primăria mun. Chișinău în calitate de beneficiar, SRL "Techno Test" (lider de consorțiu) în calitate de antreprenor.

- 1. Lucrările au fost executate în baza contractului nr. 47899/W/02/1 Lot 4 și autorizației de construire nr. 306-C/21 din 03.08.2021;
- 2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea la data de 27 aprilie 2022, fiind formată din:

Președintele comisiei de recepție:

a) Andrei PAVALOI, sef adjunct DGETS;

Membrii comisiei de recepție:

- b) Daniel CERESCU, inginer DGETS
- c) Larisa MELINTEANU, Directorul IET 167;
- d) Cătălin CREŢU, inginer Eptisa;
- e) Sergiu UNGUREANU, Unitatea de Implementare a Proiectelor;
- f) Natalia STRĂJESCU. Şef DETS Centru
- 3. Au mai participat la receptie:
  - a. Grigore VASCAN, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic:
- b. Iulian TOVARNIȚCHI, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- c. Denis DANILOV, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- d. Nicolae GHIMP, diriginte de santier, reprezentantul SRL "Techno Test".
- 4. Constatările comisiei de recepție:
- 1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sânt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;
  - 2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;
  - 3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.
- 5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune: De a recepționa terminarea lucrărilor la obiectivul: Lucrări de eficiență energetică a IET "167", mun. Chișinău;
- 6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin: Finalizarea de Lucrări de eficiență energetică a IET "167", mun. Chișinău;
- 7. Comisia de recepție recomandă următoarele: De supus recepției la terminarea obiectul "Lucrări de eficiență energetică a IET "167", mun. Chișinău, conform cadrului normativ național;
  - 7<sup>1</sup>. Descrierea obiectului recomandat spre receptie:

Obiectul cu numărul cadastral: <u>0100213.548</u>, adresa poștală Ipate Soroceanu nr. 42, destinația: <u>instituție de educație timpurie</u>, compus din următoarele construcții: <u>Blocul 1, 2, 3, 4, 5</u>, suprafața la sol: <u>1136 m²</u>, volumul construcției, <u>10337.60 m³</u>, numărul de etaje: <u>S+2E</u>, conform certificatului despre rezultatele inspectării bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

8. Concluzia Agenției pentru Supraveghere	Tehnică:
9. Prezentul proces-verbal, conținând trei fil- încheiat astăzi 27 aprilie 2022 în cinci exemplare.	e și trei anexe numerotate, cu un total de șase file, a fost
Comisia de recepție la terminarea lucrărilor:  a) Andrei PAVALOI, șef adjunct DGETS	Sul
Membrii comisiei de recepție:  b) Daniel CERESCU  c) Larisa MELINTEANU  d) Cătălin CREȚU  e) Sergiu UNGUREANU  f) Natalia STRĂJESCU  g) Nicolae GHİMP	Rujkit Sishuuf ngh
10. Obiectul: Lucrări de eficiență energeti și este:	că a IET "167", mun. Chișinău, se consideră finalizat
TRANSMIS:	PRIMIT:
Lider consorțiu:  SRL "TechnoTest"  Director: Gheorghe BURDIL.  TECHNO  TECHNO  TEST  S.R.L.  1003600038444511  CU RASPUNITATION CONTROL CONTR	Primăria mun. Chisinău/DGETS  Sef adi Andrei PAVALOI  Sennatura I.S.  PRIMANA

Anexă nr.1
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din ,,27" aprilie 2022

### Lista obiecțiilor depistate în documentația scrisă sau desenată:

Pu Sunt	
	A
Informația prezentată în această este de confirmată de:	* Than
	GRE
Responsabil tehnic: Tovarintehy The	- RT2021 &
Removeshil tehnici	00 1022
Responsabilitening:	0,000
Responsabil tehnic:	
Responsabil tehnic:	
Diriginte de santier: Chiny Nicolae	* RESPONSABLES
Diriginte de santier: Ourigh Procede	OCRARI OCTARI
	1 (2)
	GINTE DE ST

Anexă nr.2
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din "27" aprilie 2022

### Lista obiecțiilor depistate la lucrările executate:

	Se Anuxle 20	
Informația prezentată	în această este de confirmată de:	
Responsabil tehnie.	Tovaristela Her	- Value GR
	Vascan 6.	C Nie Strang
Responsabil tehnic:_		
Responsabil tehnic:_	Janiler D.	- Cor Samuel
District de continu	Chiny Nicolan	DS-2019 * RESPONS
	Crockey!	THE TOTAL PROPERTY.



# CONSILIUL MUNICIPAL CHIŞINĂU PRIMAR GENERAL AL MUNICIPIULUI CHIŞINĂU DIRECȚIA GENERALĂ EDUCAȚIE, TINERET ȘI SPORT DIRECȚIA EDUCAȚIE, TINERET ȘI SPORT SECTORUL CENTRU GRĂDINIȚA-CREȘĂ NR.167 pentru copii cu deficiențe auditive și asociate

### ANEXA NR.2

### Lista obiecțiilor depistate la lucrările executate la instituția preșcolară nr.167

1. Executarea lucrărilor de pictură de pe fațadele intrărilor principale în instituție;

2. Remedierea situației cu apa caldă - ajunge foarte greu la grupele de vârstă 1,6 din blocul nr.1 și grupele nr. 5 și 2 de la blocul 3( cheltuieli ineficiente la apă);

3. Curățarea și reabilitarea scărilor de la intrările în instituție;

4. Instalarea jgheaburilor de scurgere a apelor pluviale pe unele segmente de acoperis;

5. Corectarea pozițiilor și amplasării firelor electrice de pe unele porțiuni ale fatadei.

6. Instalarea și poziționarea corectă a țevii de scurgere de pe acoperiș;

7. De remediat problema cu conectarea interfonului de la ușa nouă de intrare.

8. Efectuarea curățeniei generale în urma efectuării lucrărilor de reparație.

26.08.2022

Director IET nr.167 Melinteanu Larisa

Anexă nr.3
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din "27" aprilie 2022

### Lista lucrărilor ce nu respectă prevederile proiectului:

Nu Sunt	
Informația prezentată în această este de confirmată de:	
Responsabil tehnic: Tovarusteh Le	ON GREEN
Responsabil tehnic: 6. Valcay	- 6. 10. Ni.1022
Responsabil tehnic: Davidor O	- Moabil Mark The
Diriginte de şantier: Chimp Nicolae	Nr.0617 E AKSPONSA

la procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr. \_\_\_\_ din "27" aprilie 2022

Lucrările efectuate conform contractului la obiect

	Techno Test	Eptisa	Director IET	PIU Chisinau	DETS DGETS
IET (Grādiniţa) 167	(		AND REDUCATED		Continue Con
Lucrări de Proiectare	Transfer Same	Shall State of the		Jan	EDUCA DICA DICA DICA DICA DICA DICA DICA DI
Izolare termica a peretilor	ONH SOU			Second Sent Length	
Izolare termica a acoperisului terasa	0506000	De Contraction	WASHING AND	Chypry	The state of the s
Izolarea cu vata minerala a subsolului si soclulu	W KSIMMOR		Silver of the second	aluyag	Motherh
Schimbarea ferestrelor (usi si ferestre)	Co		R	Elng de y	N. Beert
Instalare sistemului de incalzire interior bi- tubular	Constant of the second		The state of the s	angly	Mothers
Instalarea Colectoarelor solare	1		S. C.	anghay	N. Steed
Punct Termic Individual	The state of the s	000 2	See .	Chuybuy	M. Beerth
Ventilatoare de aerisire pentru alte camere	100		S. S	anghy	J. Steerth
Schimbarea sistemului de iluminat cu LED	VA 000		Se	anglerg	N. Otter B
Sistema de panouri fotovoltaice	(«TECHNO		Mary Carrie	Chypry	CONTROL OF THE PARTY OF THE PAR
Instalarea Sistemului de Management Energele	S. N. 1. 3.00 0000 000 000 000 000 000 000 000	NASS VALVE		Charles and sail	EPUBLIC CULTUR IN SECTOR
Masuri non-eficiente energetic	RASPUND	Gyr. VO22 00	PORT WOOD TO CO.	Cong Mr	OL SORE CONT.
		June 1	THE HULL MUNICIPAL CONTROL OF THE PARTY OF T		

Investitorul:

Primăria mun. Chișinău

## PROCES-VERBAL DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

Nr. \_\_\_\_\_ din 27 aprilie 2022

Proiect: Măsuri de eficiență energetică pentru termoizolarea fațadelor și acoperișilor mun. Chișinău

Contract: 47899/W/02/1 Lot 4, măsuri de eficiență energetică a 6 grădinițe

Obiect: Instituție de Educație Timpurie ,,225"

Digitally signed by Burdila Gheorghe Date: 2022.12.20 12:21:20 EET Reason: MoldSign Signature Location: Moldova



Privind lucrarea: Lucrări de eficiență energetică a IET "225", mun. Chișinău, în valoare de 620 925 euro, executată în cadrul contractului de antrepriză nr. 47899/W/02/1 Lot 4 încheiat între Primăria mun. Chișinău în calitate de beneficiar, SRL "Techno Test" (lider de consorțiu) și SRL "Torcons" (partener) în calitate de antreprenor.

- 1. Lucrările au fost executate în baza contractului nr. 47899/W/02/1 Lot 4 și autorizației de construire nr. 304-C/21 din 12.08.2021;
- 2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea la data de 27 aprilie 2022, fiind formată din:

Președintele comisiei de recepție:

a) Andrei PAVALOI, șef adjunct DGETS;

Membrii comisiei de recepție:

- b) Daniel CERESCU, inginer DGETS;
- c) Ala VASILACHE, Directorul IET 225;
- d) Cătălin CREŢU, inginer Eptisa;
- e) Sergiu UNGUREANU, Unitatea de Implementare a Proiectelor;
- f) Valeriu ROTARU, Sef DETS Ciocana.
- 3. Au mai participat la recepție:
- a. Grigore VASCAN, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- b. Iulian TOVARNIŢCHI, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- c. Denis DANILOV, reprezentant Eptisa, responsabil tehnic;
- d. Sergiu ZAPOROJAN diriginte de santier, reprezentantul SRL "Torcons";
- 4. Constatările comisiei de recepție:
- 1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sânt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;
  - 2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;
  - 3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.
- 5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune: De a recepționa terminarea lucrărilor la obiectivul: Lucrări de eficiență energetică a IET "225", mun. Chișinău;
- 6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin: Finalizarea de Lucrări de eficiență energetică a IET "225", mun. Chișinău;
- 7. Comisia de recepție recomandă următoarele: De supus recepției la terminarea obiectul "Lucrări de eficiență energetică a IET "225", mun. Chișinău, conform cadrului normativ național;
  - 7<sup>1</sup>. Descrierea obiectului recomandat spre receptie:

Obiectul cu numărul cadastral: <u>0100414.246</u>, adresa poștală str. Mircea cel Bătrîn nr. 14/2, destinația: <u>instituție de educație timpurie</u>, compus din următoarele construcții: <u>Blocul S1, S2, S3,</u> suprafața

la sol: <u>3457.66 m<sup>2</sup></u> , volumul construc despre rezultatele inspectării bunului i		
8. Concluzia Agenției pentru Su	npraveghere Tehnică:	
9. Prezentul proces-verbal, con încheiat astăzi 27 aprilie 2022 în cinc	ž) (20)	otate, cu un total de sase file, a fost
Comisia de recepție la terminar	ea lucrărilor:	
a) Andrei PAVALOI, șef ad	Mry	,
*	2/	
Membrii comisiei de recepție:	And the second	
b) Daniel CERESCU	Ty.	Am -
c) Ala VASILACHE		
d) Cătălin CREȚU	Oli Mark	11
e) Sergiu UNGUREANU	anguly /	
f) Valeriu ROTARU	- Je vy	
g) Sergiu ZAPOROJAN	- 7º. T.	1
and the second s	ență energetică a IET "225", mu	ın. Chişinău, se consideră finalizat
și este:		
TRA	NSMIS:	PRIMIT:
Lider consorțiu:	Partener:	Primăria mun. Chișinău/
SRL "Technotest"	SRL "Torcons"	DGETS
Director: Gheorene BURDILĂ	Director: Serghei CORNIE VSCHII	Sef adj Andrei PAVALOI
CISPUSDIL	OR CONDUCTOR OF THE PROPERTY O	00 10 10 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 0

ONO 100460006

Anexă nr.1
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din "27" aprilie 2022

### Lista obiecțiilor depistate în documentația scrisă sau desenată:

Klu Sunt	
NO 2011	
	0
Informația prezentată în această este de confirmată de:	
	GREAT GREAT
Responsabil tehnic: 10/02/11/2011	RT-202
Responsabil tehnic: Vascan 6,	Wrate 22 15 Comments
•	
Responsabil tehnicality (O.	- Name of the control
Diriginte de santier: Zapozojan Sezgiu	ALSO OF ALSO O
Dinginie de şander.	75. 67

Anexă nr.2
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din "27" aprilie 2022

### Lista obiecțiilor depistate la lucrările executate:

	Se	Anex 202a		
2 -				
Informația prezentat	ă în această este de co	nfirmată de:	OVAI	UNIT
Responsabil tehnic:	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	1 M	To Vic	N GRI
		709		RT-2021
Responsabil tehnic:		6.	6 U	1 1 S
Responsabil tehnic:	Canile	w D.	- <u>All</u>	VSABIL TO
Responsabilitenine.			7	V

### Lista obiecțiilor depistate la lucrările executate:

- 1. De remediat problema ușei de acces pe acoperiș;
- 2. De remediat porțiunile de pe acoperiș unde are loc stocarea apei pluviale;
- 3. De vopsit carcasele de pe ieșirile de ventilare de pe acoperis;
- 4. De remediat scurgerea apei pluviale de pe copertine;
- 5. De remediat infiltrațiile de apă la grupa 25;
- 6. De remediat porțiunea de hidroizolare a parapetului pe secția 3.

26.08.2022

Ala Vasilache

Director IET 225

Anexă nr.3
la procesul-verbal de recepție
la terminarea lucrărilor
nr. \_\_\_ din "27" aprilie 2022

Lista lucrărilor ce nu respectă prevederile proiectului:

.1

Du Sunt	
	A :
Informația prezentată în această este de confirmată de:	
Responsabil tehnic: 18 allight Le	RIVER
Responsabil tehnic: Dascan 6	RT0021 E
Responsabil tehnic:	
Diriginte de santier: Zapotojan Sezg	Tu - S. S.

Anexă nr. 4 la procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor din "27" aprilie 2022

Lucrările efectuate conform contractului la obiect	ii Ia obiect			1200	2 2010	SER REI	
IET (Grădinița) 225	Techno Test	Eptisa	Director IET	PIU Chisinau	DETS	STATE OF THE STATE	1513°
Lucrări de Proiectare	A OUTON CO	A mark	933	Chybry		A C VI	STRIFT IPA
Izolare termica a peretilor		TO SECOND	LICIT APPROVED TO THE PROPERTY APPROVED TO THE	andres	John State of the	LA TOTAL	L CHISIN
Izolare termica a acoperisului terasa		R KTPOOZI KE	Salph )	anglery	The same of the sa	ANIA MANA	
Schimbarea ferestrelor (usi si ferestre)	CU RASPUN		Ship	Myhry	Jes	July 1	0
Unitate de venitalare mecanica cu			Sus.	angling		In I want	
Unitate de venitalare mecanica cu			Sando	Chylin	1/10	Jan	
Instalare sistemului de incalzire interior bi-			Sup.	aughey	JA .	And I	
Punct Termic Individual	M		No.	andley	M	My	A
Schimbarea sistemului de iluminat cu LED			A CARDON AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN	angley		Jan	
Sistema de panouri fotovoltaice	Torrights and the second		a Li III	anyka		My	
Instalarea Sistemului de Managemens Energetic	* SOCIE	ATAWA Cumo Te		anghig		A BDU	THE STANT
Masuri non-eficiente energetic	Socoobs Doy Silver	Seres As	1,2 /2 /2 /2 / OM	Chydry	311	BINBLICO	SI SPORT
		THE THE PROPERTY OF THE PROPER	SPECIAL SPECIAL		10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	SPORT AND SPORT	HISTORY OF STREET



bucuresti@eptisa.com

#### EPTISA Ref. No.17657 /20.09.2022

To: Techno Test SRL

Ms. Gheorghe BURDILA – JV Techno Test SRL Representative

CC: Chisinau City Hall - the Client

Ms. Natalia Chelaru

Pages: 1

Re: Works Contract for Lot 4 (47899/W/02/1 Lot 4)

Subject: Taking over certificate letter - Lot 4

Dear Mr. Burdila ,

Having received your letter 206 I /14.09.2022 the delivery protocols ('Proces Verbal de Receptie la Terminarea Lucrarilor ), please find attached the Taking over certificate for Lot 4.

As mentioned in your Progress report , The Contractor has to finalize the works described in Snagging Lists(Punch Lists ) in 60 days .

As well, please be aware that **FIDIC sub clause 14.10- Statement at Completion**, **specifies**: Within 84 days after receiving the Taking-Over Certificate for the Works, the Contractor shall submit to the Engineer six copies of a Statement at completion with supporting documents, in accordance

with Sub-Clause 14.3 [Application for Interim Payment Certificates], showing:

(a) the value of all work done in accordance with the Contract up to the date stated in the Taking-Over Certificate for the Works,

(b) any further sums which the Contractor considers to be due, and

(c) an estimate of any other amounts which the Contractor considers will become due to him under the Contract.

Sincerely,

Digitally signed by Burdila Gheorghe Date: 2022.12.20 12:19:48 EET Reason: MoldSign Signature

Location: Moldova

Catalin Cretu

Engineer's Representative





#### GRCF CHISINAU BUILDINGS SUB-PROJECT, PROJECT ID 47899/W/02/1 LOT4

#### TAKING-OVER CERTIFICATE-

Issued on:20 th of September 2022

Subject: Energy Efficiency Measures In 6 Kindergartens: Kindergarten 34, Kindergarten 225, Kindergarten 127, Kindergarten 146, Kindergarten 167, Kindergarten 112

PROJECT ID 47899/W/02/1 LOT 4

City of Chisinau (the whole of the Works)

Having received your notice under Sub-Clause 10.1 of the Conditions of The Contract(No.094-I /10.06.2022) and by the letter 206 I /14.09.2022 the delivery protocols ('Proces Verbal de Receptie la Terminarea Lucrarilor ) in accordance with Moldavian Comissioning Protocol , we hereby certify that the Works were completed in accordance with the Contract 47899/W/02/1 LOT 4 on 15<sup>th</sup> of July 2022, except for minor outstanding work and defects [which include those listed in the attached Snagging List] and which should not substantially affect the use of the Works for their intended purpose.

It should also be mentioned that the present "Taking-Over Certificate" has to be read in close connection with the Moldavian Commissioning protocol 'Proces Verbal de Receptie la Terminarea Lucrarilor' concluded in accordance with Governmental Decision HG 285/1996 (including following amendments) and issued on 20.04.2018 with HG 327/17.04.2018.

#### SECTION 1 - KINDERGARTEN 34 - WITHDRAWN

#### **SECTION 2 – KINDERGARTEN 225**

Design

Thermal insulation of the walls

Thermal insulation of contact to roof

Opening replacement

Laundry: repair the actual classic ventilation

Pool: Distributed units for mechanical ventilation with heat recovery

Heating distribution system replacement

Individual heating station

Lighting system replacement with LED Lamps

Digitally signed by Burdila Gheorghe
Date: 2022.12.20 12:22:09 EET

Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

Smart metering

Non efficiency measures



Non efficiency measures

ep4sa
SECTION 3 – KINDERGARTEN 127
Design
Thermal insulation of the walls
Thermal insulation of contact to roof
Opening replacement Kitchen: repair of the ventilation system
Laundry: Mechanical system ventilation with heat recovery
Heating system rehabilitation
Individual heating station
Lighting system replacement with LED Lamps
PV system
Smart metering
Non efficiency measures
SECTION 4 – KINDERGARTEN 146
Design
Thermal insulation of the walls
Thermal insulation of the flat roof
Basement ceilling and socle insulation
Opening replacement
Heating system rehabilitation
Individual heating station
Ventilation system for music hall
Lighting system replacement with LED Lamps
Sollar collector system
PV system Smart metering
Non efficiency measures
SECTION 5 – KINDERGARTEN 167
Design Thermal insulation of the walls
Thermal insulation of the walls  Thermal insulation of the roof
Basement ceilling and socle insulation
Opening replacement
Heating system rehabilitation Individual heating station
Ventilation system
LED Lamps installation PV system
Smart metering
New Kitchen equipment



SECTION 6 – KINDERGARTEN 112
Design
Thermal insulation of the roof
Thermal insulation of the walls
Thermal insulation of the basement
Opening replacement
Heating system rehabilitation
Individual heating station
Ventilation system
LED Lamps installation
Sollar collector system
Smart metering
Non efficiency measures

#### ADDITIONAL REMARKS:

- The reception of the above works has been concluded after the joint inspection of the Works done by the Employer/Beneficiary, the Contractor and the Engineer's representatives who mutually agreed on the remedial works to be included within the Snagging List;
- The Contractor also accepted to disregard the time limit of 28 days for issuing the Taking Over Certificate in order to allow the reception in accordance with the Moldavian law (HG 285) to take place and be finalized;
- In accordance with Sub-Clause 1.1.3.7 the **Defects Notification Period** starts at the date of completion, namely 15<sup>th</sup> of July 2022 and will last 12 months in accordance with the Contract (Appendix to Tender);
- The Annexes from A to F describing the Works taken over and the Annexes forming the Snagging list (Punch List) are the same with those annexed to the Moldovian Commissioning protocol 'Proces Verbal de Receptie la Terminarea Lucrarilor' concluded in accordance with Governmental Decision HG 285/1996; The Contractor has to finalize the works described in Snagging Lists(Punch Lists) in 60 days.
- 'Construction Book' was submitted by the Contractor and verified and accepted by the Engineer and Beneficiary;
- The 'As-built' documents were submitted by the Contractor and approved by the Engineer and Beneficiary;
- The 'Operation and Maintenance Manuals' were submitted by the Contractor and approved by the Engineer and Beneficiary;

Catalin Cretu

Team Leader - Engineer's Representative

Atta



### Annexes:

• from 'A' to 'F' which include the protocol for taking over of each section according to Moldavian rules in force and the snagging Lists afferent to the works, signed by the Client / PIU / City Hall / Engineer / Contractor;